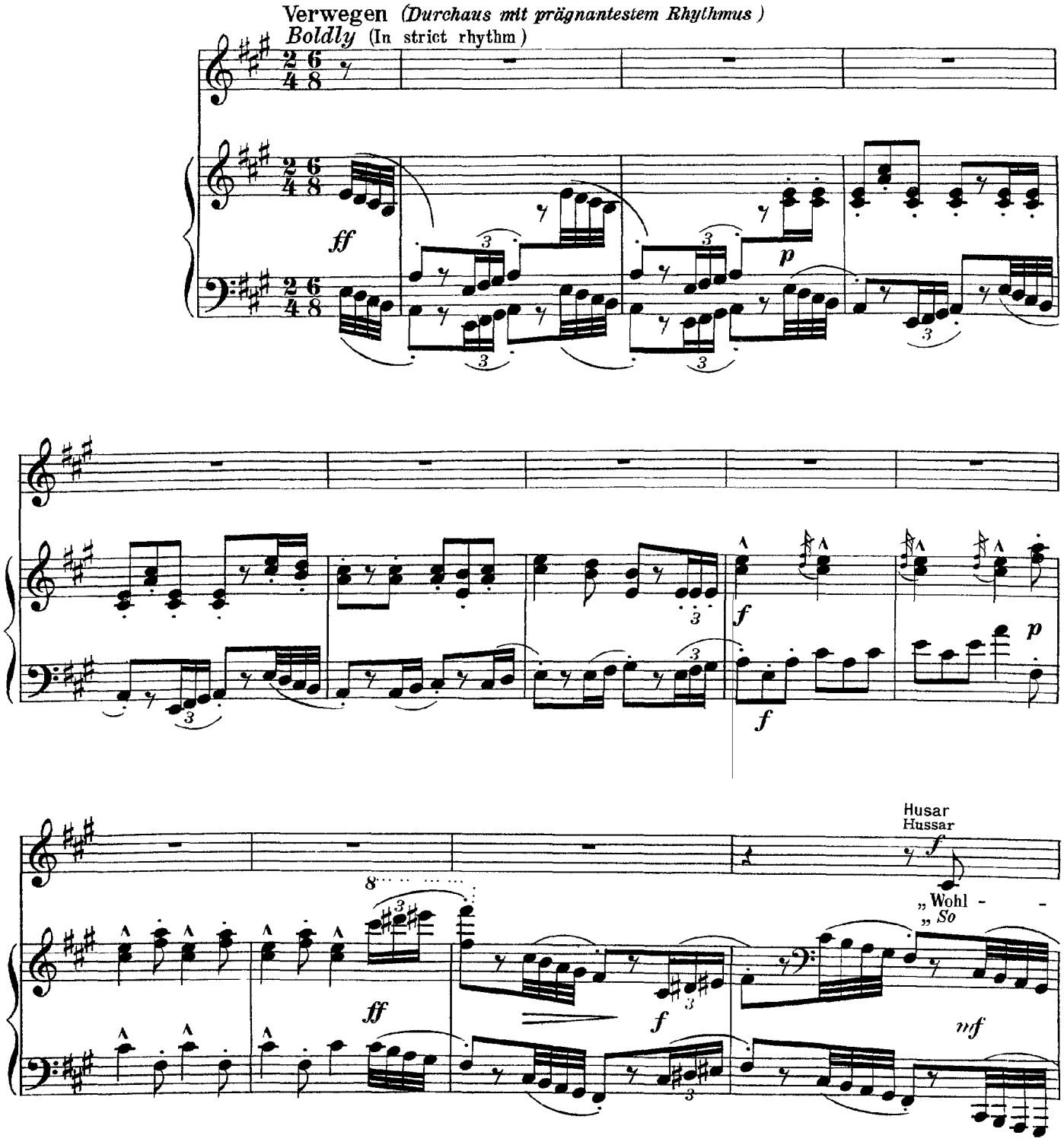
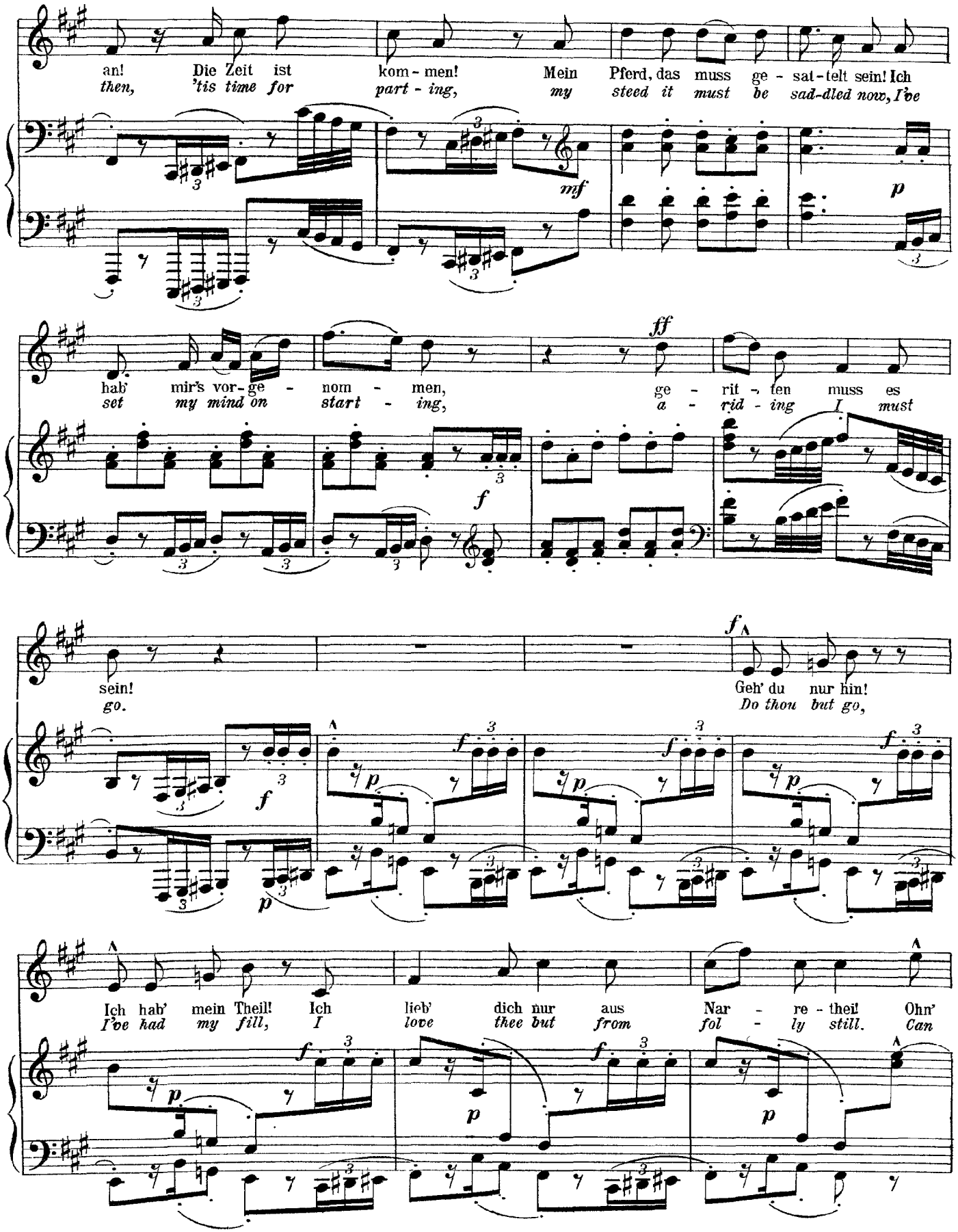
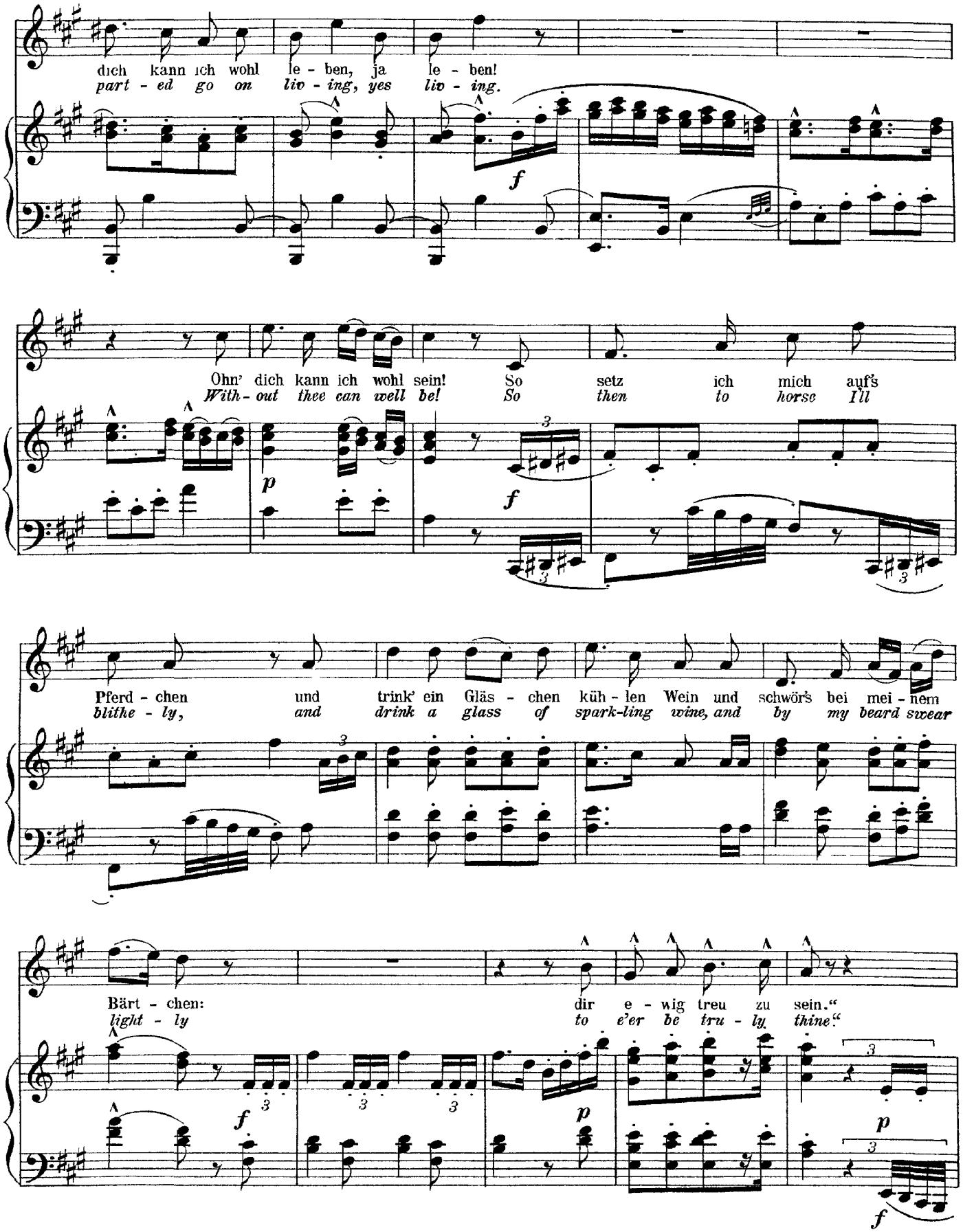
Mahler

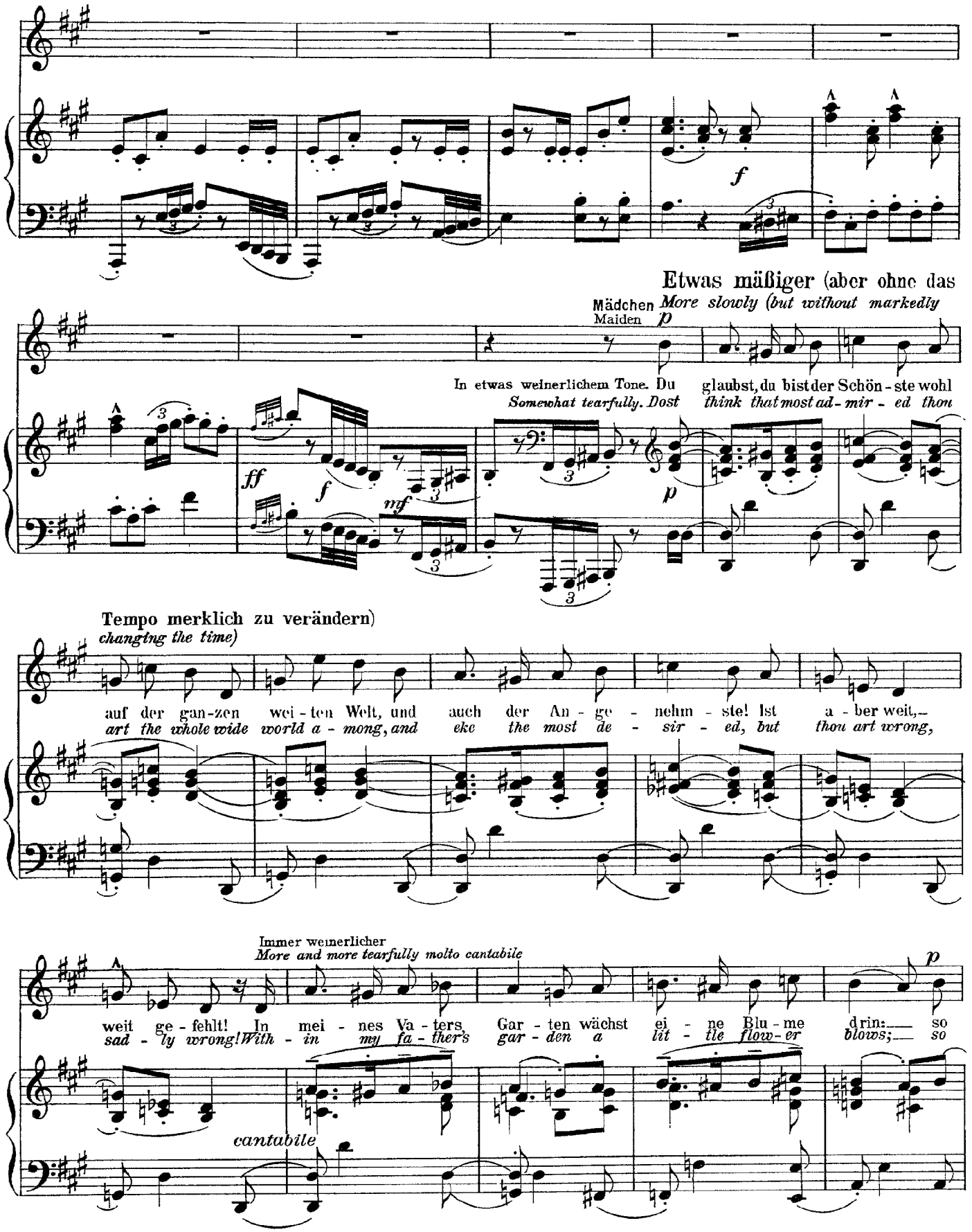
Trost im Unglück

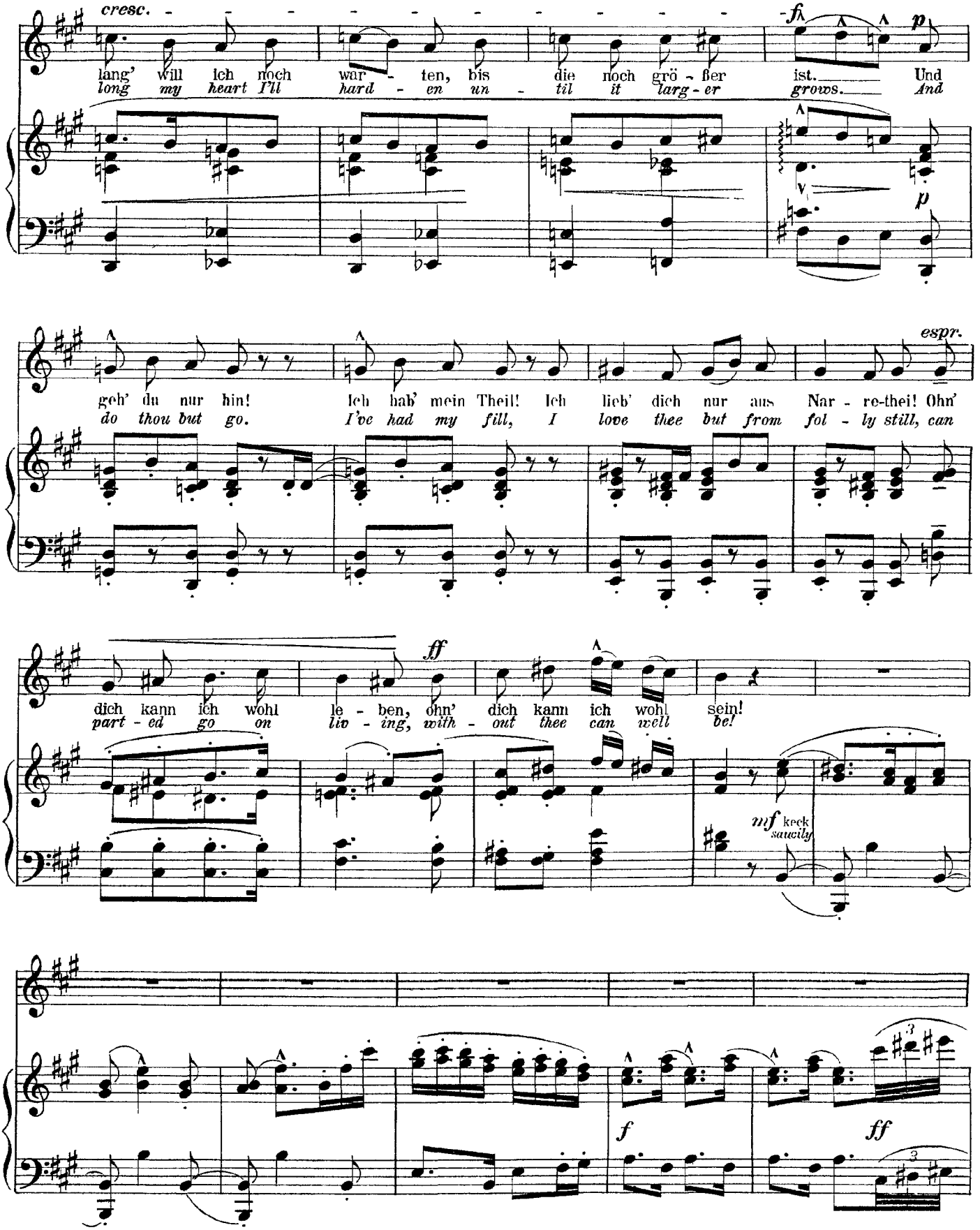
(Des Knaben Wunderhorn)

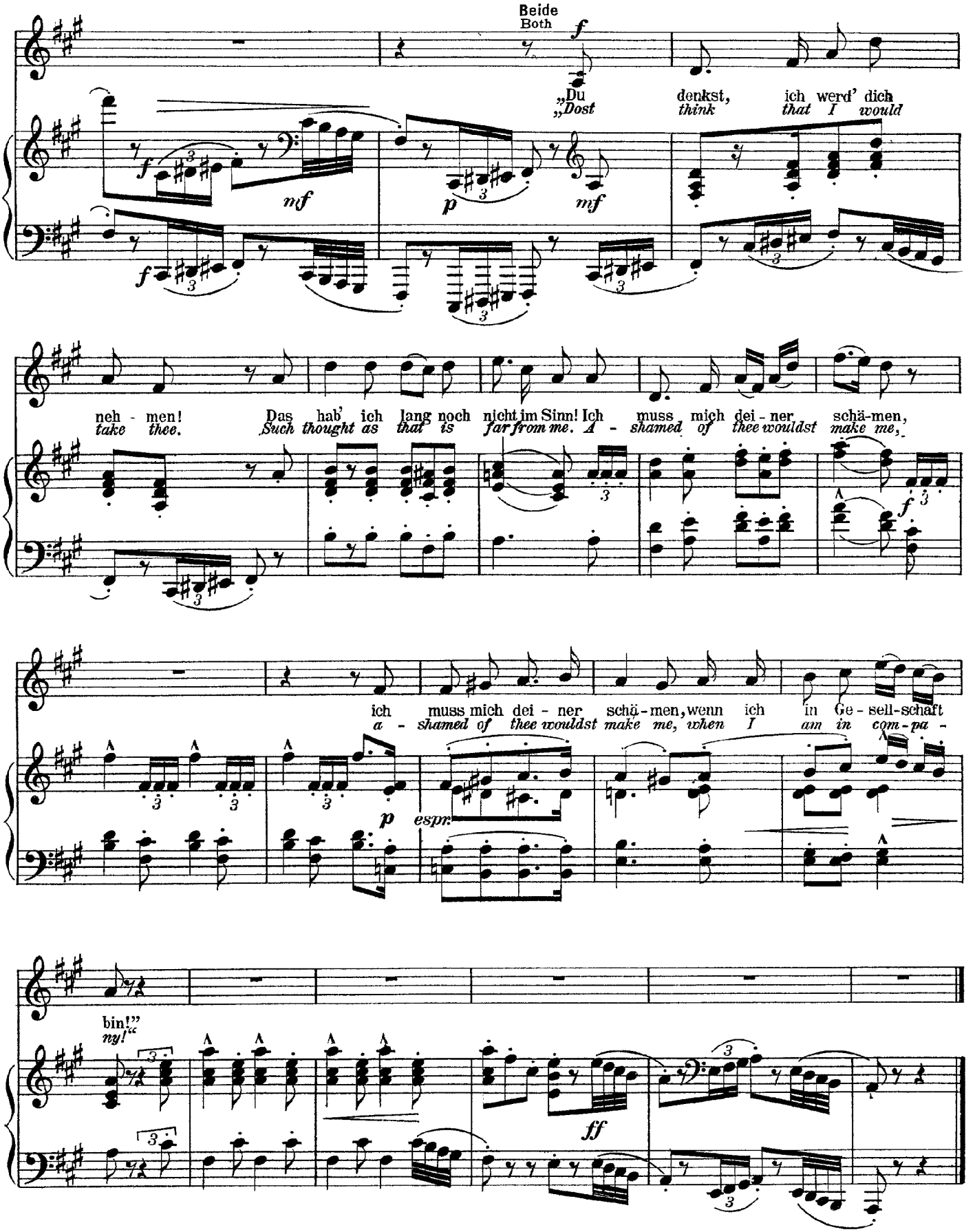



an! Die Zeit ist kom - men! Mein Pferd, das muss ge - sat - telt sein! Ich
then, 'tis time for part - ing, my steed it must be sad-dled now, I've
mf
p
hab' mir's vor-ge - nom - men, ge - rit - ten muss es
set my mind on start - ing, a - rid - ing I must
ff
f
sein!
go.
f
Geh' du nur hin!
Do thou but go,
Ich hab' mein Theil! Ich lieb' dich nur aus Nar - re - theil! Ohn'
I've had my fill, I love thee but from fol - ly still. Can


dich kann ich wohl le - ben, ja le - ben!
part - ed go on liv - ing, yes liv - ing.
Ohn' dich kann ich wohl sein! So setz ich mich auf's
With - out thee can well be! So then to horse I'll
Pferd - chen und trink' ein Gläs - chen küh - len Wein und schwör's bei mei - nem
blithe - ly, and drink a glass of spark-ling wine, and by my beard swear
Bärt - chen: dir e - wig treu zu sein."
light - ly to e'er be tru - ly thine."


Etwas mäßiger (aber ohne das
More slowly (but without markedly
Mädchen
Maiden
In etwas weinerlichem Tone. Du glaubst, du bist der Schön - ste wohl
Somewhat tearfully. Dost think that most ad - mir - ed thou
Tempo merklich zu verändern)
changing the time)
auf der gan-zen wei - ten Welt, und auch der An - ge - nehm - ste! Ist a - ber weit,—
art the whole wide world a - mong, and eke the most de - sir - ed, but thou art wrong,
Immer weinerlicher
More and more tearfully molto cantabile
weit ge - fehlt! In mei - nes Va - ters Gar - ten wächst ei - ne Blu - me drin:— so
sad - ly wrong! With - in my fa - ther's gar - den a lit - tle flow - er blows;— so
cantabile


cresc.
fz
p
lang' will ich noch war - ten, bis die noch grö - ßer ist. Und
long my heart I'll hard - en un - til it larg - er grows. And
p
espr.
geh' du nur hin! Ich hab' mein Theil! Ich lieb' dich nur aus Nar - re-thei! Ohn'
do thou but go. I've had my fill, I love thee but from fol - ly still, can
ff
dich kann ich wohl le - ben, ohn' dich kann ich wohl sein!
part - ed go on liv - ing, with - out thee can well be!
mf keck saucily
f
ff


Beide
Both
„Du denkst, ich werd' dich
„Dost think that I would
neh - men! Das hab' ich lang noch nicht im Sinn! Ich muss mich dei - ner schä-men,
take thee. Such thought as that is far from me. A - shamed of thee wouldst make me,
ich muss mich dei - ner schä-men, wenn ich in Ge - sell-schaft
a - shamed of thee wouldst make me, when I am in com-pa -
espr.
bin!"
ny!"